

Radiowecker SRD 250 A1



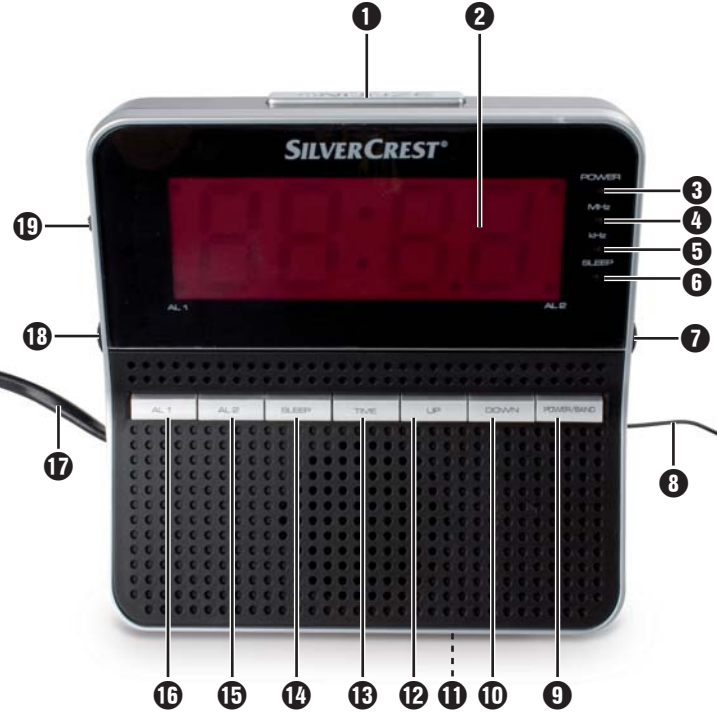
DE **Radiowecker**
AT **Bedienungsanleitung**
CH

FR **Radio-réveil**
CH **Mode d'emploi**

IT **Radiosveglia**
CH **Istruzioni per l'uso**

NL **Wekkerradio**
Gebruiksaanwijzing

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: SRD 250 A1-01/11-V2
IAN: 61030



Inhaltsverzeichnis

Einführung 3

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	3
Urheberrecht	3
Bestimmungsgemäße Verwendung	3

Sicherheit 5

Gefahr durch elektrischen Strom	5
Umgang mit Batterien	6
Grundlegende Sicherheitshinweise	6

Bedienelemente 8

Aufstellen und Anschließen 9

Lieferumfang und Transportinspektion	9
Anforderungen an den Aufstellort	9
Elektrischer Anschluss	10
Batterien einlegen	10
Stromversorgung herstellen	11
UKW-Wurfantenne	11

Bedienung und Betrieb 11

Uhrzeit einstellen	11
Radiobetrieb	12
Weckzeiten und Weckart programmieren	13
Weckfunktion einschalten	14
Alarm abschalten	14
Weckfunktion ausschalten	14

Schlummerfunktion („SNOOZE“-Funktion)	14
Automatisches Abschalten (SLEEP-Funktion)	14
Displaybeleuchtung einstellen.	15

Reinigung. 15

Fehlerbehebung 16

Fehlerursachen und -behebung.	16
---------------------------------------	----

Lagerung 17

Entsorgung. 17

Gerät entsorgen	17
Batterien entsorgen.	17

Anhang. 18

Technische Daten	18
Hinweise zur Konformitätserklärung	19
Garantie	19
Service	20
Importeur.	20

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Radioweckers SRD 250 A1 (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Hören von Radioprogrammen und zum Wecken durch Alarmton oder Radio im Hausgebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

 GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

 WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

** GEFAHR****Lebensgefahr durch elektrischen Strom!****Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!**

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker oder das Anschlusskabel beschädigt sind.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit in Notsituationen der Netzstecker sofort abgezogen werden kann.

Umgang mit Batterien

WARNUNG

Gefahr durch nicht ordnungsgemäße Verwendung!

Für den sicheren Umgang mit Batterien beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- ▶ Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- ▶ Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- ▶ Versuchen Sie nicht Batterien wieder aufzuladen.
- ▶ Batterien niemals öffnen, löten oder schweißen. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.

- Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind das Gerät sicher zu bedienen, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) betreiben.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Die Zuleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht am Anschlusskabel.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.

Bedienelemente

- 1** SNOOZE-Taste: Alarm unterbrechen
- 2** Display
- 3** POWER-LED: Leuchtet bei eingeschaltetem Gerät
- 4** MHz-LED: Leuchtet bei UKW-Empfang
- 5** kHz-LED: Leuchtet bei MW-Empfang
- 6** SLEEP-LED: Leuchtet bei eingeschalteter SLEEP-Funktion
- 7** TUNING-Regler: Senderauswahl
- 8** Wurfantenne
- 9** POWER/BAND-Taste: Gerät ein-/ausschalten / Frequenzband wählen
- 10** DOWN-Taste: Einstellungen abwärts
- 11** Batteriefach
- 12** UP-Taste: Einstellungen aufwärts
- 13** TIME-Taste: Uhrzeit einstellen
- 14** SLEEP-Taste: Automatisches Abschalten einstellen
- 15** AL2-Taste: Alarmzeit 2 einstellen
- 16** AL1-Taste: Alarmzeit 1 einstellen
- 17** Netzkabel
- 18** VOL-Regler: Lautstärkeregelung
- 19** DIMMER-Schalter: Displaybeleuchtung einstellen

Aufstellen und Anschließen

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Radiowecker
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung aus dem Karton und entfernen sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass vorhandene Lüftungsöffnungen nicht verdeckt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.

- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Gummifüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter die Gummifüße des Gerätes.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzstecker notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel des Gerätes unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Lassen Sie das Anschlusskabel nicht über Ecken hängen (Stolperfallen).

Batterien einlegen

Durch Einlegen von zwei 1,5 V-Batterien (Typ R6/LR6/AA/Mignon) vermeiden Sie, dass bei einem möglichen Netzausfall die programmierte Uhrzeit und Weckzeit verloren gehen. Die Batterien bewirken, dass die interne Uhr auch während des Netzausfalls weiterläuft. Bei Wiedereinschalten des Netzstroms erscheint auf dem Display **2** automatisch die korrekte Zeit.

HINWEIS

- Display, Radio und Wecker funktionieren im Notbetrieb nicht.

- ◆ Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs **11** auf der Geräteunterseite.
- ◆ Legen Sie zwei 1,5 V Batterien vom Typ R6/LR6/AA/Mignon (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach **11** ein. Beachten Sie dabei die Kennzeichnung der Polarität im Batteriefach **11**.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach **11**, indem Sie die Abdeckung aufsetzen und einrasten lassen.

Stromversorgung herstellen

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Im Display **2** wird die Uhrzeit (- :- -) angezeigt.

UKW-Wurfantenne

- ◆ Wickeln Sie die Wurfantenne **8** für den UKW-Empfang ganz ab.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Uhrzeit einstellen

- ◆ Drücken Sie die TIME-Taste **13**. Im Display **2** blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken oder halten Sie die UP-Taste **12** bzw. DOWN-Taste **10**, um die Stunden einzustellen.
- ◆ Drücken Sie erneut die TIME-Taste **13**. Im Display **2** blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken oder halten Sie die UP-Taste **12** bzw. DOWN-Taste **10**, um die Minuten einzustellen.
- ◆ Drücken Sie erneut die TIME-Taste **13**. Die eingestellte Uhrzeit wird übernommen.

HINWEIS

- Die Uhrzeit wird auf -:- zurückgesetzt, wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt wird und keine Batterien eingelegt sind.

Radiobetrieb

- ◆ Drücken Sie die POWER/BAND-Taste **9** zum Einschalten des Gerätes.
- ◆ Stellen Sie mit dem VOL-Regler **18** die gewünschte Lautstärke ein.
- ◆ Drücken Sie kurz die POWER/BAND-Taste **9**, um das gewünschte Frequenzband einzustellen. Bei UKW-Empfang leuchtet die MHz-LED **4**, bei MW-Empfang leuchtet die kHz-LED **5**.
- ◆ Stellen Sie mit dem TUNING-Regler **7** den gewünschten Sender ein.
- ◆ Drücken Sie für ca. zwei Sekunden die POWER/BAND-Taste **9** zum Ausschalten des Gerätes.

HINWEIS

- Die technischen Gegebenheiten des Gerätes ermöglichen einen einstellbaren Frequenzbereich außerhalb des zulässigen Bereiches von UKW (FM) 87,5–108 MHz bzw. MW (AM) 526,5–1606,5 kHz. In verschiedenen Ländern können abweichende nationale Regelungen zu den zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereichen bestehen. Beachten Sie, dass Sie die außerhalb des zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereiches empfangenen Informationen nicht verwerten, an Dritte weiterleiten oder zweckentfremdet missbräuchlich verwenden dürfen.

Weckzeiten und Weckart programmieren

Beim Programmieren der Weckzeiten können Sie wählen, ob zur programmierten Zeit ein Alarmton erklingen soll oder ob das Radio angehen soll. Es können zwei unterschiedliche Weckzeiten (Alarm 1/Alarm 2) programmiert werden.

- ◆ Drücken und halten Sie die AL1-Taste **16** bzw. AL2-Taste **15**. Im Display **2** blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken oder halten Sie die UP-Taste **12** bzw. DOWN-Taste **10**, um die Stunden einzustellen.
- ◆ Drücken Sie erneut die AL1-Taste **16** bzw. AL2-Taste **15**. Im Display **2** blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken oder halten Sie die UP-Taste **12** bzw. DOWN-Taste **10**, um die Minuten einzustellen.
- ◆ Drücken Sie erneut die AL1-Taste **16** bzw. AL2-Taste **15**. Die eingestellte Weckzeit wird übernommen und im Display **2** erscheint die Anzeige der Weckart.
- ◆ Drücken Sie die UP-Taste **12**, um die gewünschte Weckart (**BUZ** = Alarmton oder **RAD** = Radio) einzustellen.
- ◆ Drücken Sie erneut die AL1-Taste **16** bzw. AL2-Taste **15**, um die Einstellungen zu übernehmen.

HINWEIS

- Wenn Sie mit dem Radio geweckt werden möchten, stellen Sie zusätzlich zum Programmieren der Weckzeit noch den gewünschten Sender und Lautstärke ein (siehe Kapitel **Radio-betrieb**).

Weckfunktion einschalten

- ◆ Drücken Sie kurz die AL1-Taste **16** bzw. AL2-Taste **15**. Im Display **2** erscheint links bzw. rechts ein Punkt. Die Weckfunktion ist nun eingeschaltet.

Alarm abschalten

- ◆ Drücken Sie während der Alarm ertönt die POWER/BAND-Taste **9**, um den Alarm für 24 Stunden abzuschalten.

Weckfunktion ausschalten

- ◆ Drücken Sie kurz die AL1-Taste **16** bzw. AL2-Taste **15**. Die Alarmanzeigen erlöschen im Display **2**.

Schlummerfunktion („SNOOZE“-Funktion)

- ◆ Drücken Sie während der Alarm ertönt die SNOOZE-Taste **1**, um den Alarm vorübergehend auszuschalten. Nach 6 Minuten ertönt der Alarm erneut.

HINWEIS

- Wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist, blinkt der entsprechende Alarmpunkt im Display **2**.

Automatisches Abschalten (SLEEP-Funktion)

Mit der Sleep-Funktion stellt sich das Gerät nach einer von Ihnen eingestellten Zeit zwischen 60 und 10 Minuten aus.

- ◆ Drücken Sie die POWER/BAND-Taste **9** zum Einschalten des Gerätes.
- ◆ Drücken Sie die SLEEP-Taste **14**. Im Display **2** erscheint die Abschaltzeit 60 Minuten und die SLEEP-LED **6** leuchtet. Erneutes Drücken der SLEEP-Taste **14** verkürzt die Abschaltzeit um jeweils 10 Minuten.

- ◆ Drücken Sie so oft die SLEEP-Taste **14**, bis die gewünschte Abschaltzeit im Display **2** angezeigt wird.
- ◆ Um die Sleep-Funktion auszuschalten, drücken Sie so oft die SLEEP-Taste **14**, bis im Display **2** **OFF** angezeigt wird. Die SLEEP-LED **6** erlischt.

Displaybeleuchtung einstellen

- ◆ Stellen Sie den DIMMER-Schalter **19** auf HIGH, wenn die Anzeigen im Display **2** heller erscheinen sollen.
- ◆ Stellen Sie den DIMMER-Schalter **19** auf LOW, wenn Sie die Anzeigen im Display **2** abdunkeln möchten.

Reinigung

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
 - ▶ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel. Diese können die Geräteoberfläche angreifen
- Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haus-sicherungen.
Kein Ton	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Erhöhen Sie die Lautstärke mit dem VOL-Regler 18 .
Störgeräusche beim Radioempfang	Der Sender ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie den Sender mit dem TUNING-Regler 7 richtig ein.
	Der Empfang ist zu schwach.	Versuchen Sie durch Bewegen der Wurfantenne 8 den Empfang zu verbessern.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, entnehmen Sie die Batterie und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung	220-240 V / 50 Hz	
Batterien für Gangreserve	2 x 1,5 V Batterie Typ AA/Mignon/R6/LR6 (nicht im Lieferumfang enthalten)	
Leistungsaufnahme		
Betrieb	10	W
Standby	ca. 1,5	W
Max. Ausgangsleistung Lautsprecher	250 mW	
Frequenz FM (UKW)	87,5 - 108 MHz	
Frequenz AM (MW)	526,5 - 1606,5 kHz	
Betriebstemperatur	+5 - +40	°C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 - 90	%
Abmessungen (B x H x T)	14,3 x 13,3 x 8,3	cm
Gewicht	ca. 435	g
Schutzklasse	II 	

CE Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC (Verordnung 1275/2008 Anhang II, Nr.1).

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0180 5772033

(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,145346 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Switzerland

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk bis 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

Sommaire

Introduction 23

Informations relatives à ce mode d'emploi	23
Droits d'auteur	23
Utilisation conforme	23

Sécurité 25

Danger dû au courant électrique	25
Précautions concernant les piles	26
Consignes de sécurité fondamentales	26

Éléments de commande 28

Installation et raccordement 29

Accessoires fournis et inspection de transport	29
Exigences liées au lieu d'installation	29
Raccordement électrique	30
Mise en place des piles	30
Raccordement à l'alimentation électrique	31
Antenne baladeuse FM	31

Fonctionnement et opération 31

Réglage de l'heure	31
Mode radio	32
Programmer les heures de réveil et le mode de réveil	33
Activer la fonction de réveil	34
Désactiver l'alarme	34
Eteindre la fonction de réveil	34

Fonction «alarme à répétition» (fonction «SNOOZE»)	34
Arrêt automatique (fonction «SLEEP»)	34
Régler l'éclairage de l'écran	35

Nettoyage	35
----------------------------	-----------

Dépannage	36
----------------------------	-----------

Causes des pannes et remèdes.	36
---------------------------------------	----

Entreposage.	37
-----------------------------	-----------

Mise au rebut.	37
-------------------------------	-----------

Mise au rebut de l'appareil	37
---------------------------------------	----

Mise au rebut des piles.	37
----------------------------------	----

Annexe	38
-------------------------	-----------

Caractéristiques techniques.	38
--------------------------------------	----

Remarques concernant la déclaration de conformité CE	39
--	----

Garantie	39
--------------------	----

Service après-vente	40
-------------------------------	----

Importateur	40
-----------------------	----

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du radio réveil SRD 250 A1 (désigné ci-après par appareil) et vous donne des indications importantes sur l'usage conforme, la sécurité, le raccordement, ainsi que l'opération de l'appareil. Le mode d'emploi doit en tout temps être accessible à proximité de l'appareil. Il doit être lu et employé par chaque personne chargée de l'opération et du dépannage de l'appareil. Conservez ce mode d'emploi et remettez-le au nouveau propriétaire de l'appareil.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur. Toute reproduction ou toute réimpression, même sous forme d'extraits, ainsi que la représentation des illustrations, même sous un état modifié est uniquement autorisée avec l'accord écrit du fabricant.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à l'écoute de programmes radio et au réveil par signal sonore ou radio dans le cadre d'un usage domestique. Tout usage divergent ou toute utilisation allant au-delà seront considérés comme non conformes. Les prétentions de tout ordre pour dommages résultant d'un usage non conforme, de travaux de réparation non conformes ou de l'usage de pièces de rechange non agréées sont exclus. L'opérateur est seul responsable du risque.

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

 DANGER

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation dangereuse imminente.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner la mort ou de graves blessures.

- Suivre les instructions de cet avertissement afin d'éviter le risque de décès ou de graves blessures corporelles.

 AVERTISSEMENT

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation dangereuse potentielle.

Des accidents peuvent résulter de l'incapacité à éviter une situation dangereuse.

- Voilà pourquoi il est important de suivre les instructions figurant dans cet avertissement, pour éviter que des personnes ne soient blessées.

ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger signale un dommage matériel potentiel.

Si vous ne pouvez éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des dommages matériels.

- Suivre les instructions dans cet avertissement, pour éviter tous dommages matériels.

REMARQUE

- Une remarque signale des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

FR
CH

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes se rapportant à la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Un usage inapproprié peut entraîner des dommages à des personnes ou à des biens.

Danger dû au courant électrique

 DANGER**Danger de mort dû au courant électrique !****Danger de mort en cas de contact avec des lignes électriques ou des composants sous tension !**

Veuillez observer les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter un danger dû au courant électrique :

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche de prise de courant ou le câble de raccordement sont endommagés.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. En cas de contact avec des raccordements sous tension et en cas de modification de la structure électrique et mécanique, il existe un danger d'électrocution.
- L'appareil consomme du courant lorsqu'il est en mode veille. Pour couper complètement l'alimentation électrique de l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise d'alimentation. L'appareil devrait toujours être disposé de manière à permettre en tout temps un accès aisé à la prise secteur afin de pouvoir débrancher immédiatement la fiche secteur en cas de danger.

Précautions concernant les piles

AVERTISSEMENT

Danger par l'usage non conforme !

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour garantir une manipulation des piles en toute sécurité :

- ▶ Ne jetez pas les piles dans le feu.
- ▶ Ne court-circuitiez pas les piles.
- ▶ Ne tentez pas de recharger les piles.
- ▶ Ne jamais ouvrir ou souder les piles. Risque d'explosion et de blessures.
- ▶ Vérifiez régulièrement les piles. Des fuites d'acide de pile peuvent sérieusement endommager l'appareil. Il convient d'être particulièrement prudent lorsque vous manipulez des piles endommagées ou ayant coulé. Danger de brûlure par l'acide ! Portez des gants de protection.
- ▶ Conservez les piles hors de portée des enfants. Consulter immédiatement un médecin en cas d'incident (ingestion).
- ▶ Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

Consignes de sécurité fondamentales

Pour assurer la manipulation de l'appareil en toute sécurité, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Vérifiez la présence de dommages visibles extérieurs avant l'usage de l'appareil. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou ayant subi une chute.
- En cas de dommages sur les câbles ou les raccordements, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou par le service après-vente.

- Toutes personnes qui en raison de leurs capacités corporelles, mentales ou motrices ne sont pas capables d'opérer l'appareil en toute sécurité, devront uniquement utiliser l'appareil sous la supervision ou l'encadrement de la personne responsable de leur sécurité.
- L'utilisation de l'appareil par les enfants devrait être autorisée uniquement sous supervision.
- Confiez les réparations sur l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Des réparations inappropriées peuvent entraîner un danger pour l'utilisateur. A cela s'ajoute l'expiration de la garantie.
- Toute réparation de l'appareil au cours de la période sous garantie devra être exclusivement confiée à un service après-vente agréé par le fabricant, sinon tous dommages se produisant ultérieurement ne seront pas couverts par la garantie.
- Les pièces défectueuses devront impérativement être remplacées par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent en effet la satisfaction des critères de sécurité.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne le posez pas à proximité de l'eau et ne posez aucun objet rempli de liquide sur l'appareil (par ex. un vase).
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. des bougies).
- Evitez le rayonnement direct du soleil.
- Retirez le cordon de raccordement de la prise de courant toujours par la fiche, et non par le câble de raccordement.
- En cas de perturbations ou en cas d'orage, retirez la fiche de la prise de courant.

Éléments de commande

FR
CH

- ➊ Touche SNOOZE : interrompre l'alarme
- ➋ Ecran
- ➌ LED POWER : est allumé lorsque l'appareil est en marche
- ➍ LED MHz : est allumé en cas de réception d'ondes OUC
- ➎ LED kHz : est allumé en cas de réception d'ondes AM
- ➏ LED SLEEP : est allumé lorsque la fonction SLEEP est enclenchée
- ➐ Bouton de réglage TUNING : sélection de l'émetteur
- ➑ Antenne baladeuse
- ➒ Touche POWER/BAND : allumer/éteindre l'appareil /
sélectionner la plage de fréquence
- ➓ Touche DOWN : réglages descendants
- ➑ Compartiment à piles
- ➒ Touche UP : réglages ascendants
- ➓ Touche TIME : réglage de l'heure
- ➑ Touche SLEEP : régler l'arrêt automatique
- ➒ Touche AL2 : régler le temps d'alarme 2
- ➓ Touche AL1 : régler le temps d'alarme 1
- ➑ Cordon d'alimentation
- ➒ Régulateur VOL : réglage du volume
- ➓ Interrupteur DIMMER : régler l'éclairage de l'affichage

Installation et raccordement

Accessoires fournis et inspection de transport

L'appareil est équipé par défaut des composants suivants :

- Radio-réveil
- Mode d'emploi

Prélevez l'appareil et le mode d'emploi du carton et retirez tous les matériaux d'emballage.

REMARQUE

- Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.
- En cas de livraison incomplète ou en cas de dommages suite à un emballage insuffisant ou causés par le transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Exigences liées au lieu d'installation

Pour un fonctionnement impeccable de l'appareil, en toute sécurité, le lieu d'installation doit satisfaire aux conditions suivantes :

- Posez l'appareil sur un support ferme, plat et horizontal.
- Posez l'appareil de telle manière que les ouvertures d'aération existantes ne soient pas recouvertes
- Ne posez pas l'appareil dans un endroit chaud, mouillé ou très humide, ou à proximité de matériaux inflammables.

- Les surfaces des meubles comprennent éventuellement des éléments qui risquent d'attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil au point de les faire ramollir. Au besoin, posez un support sous les pieds en caoutchouc de l'appareil.
- La prise de courant doit être aisément accessible, afin que la fiche de contact puisse en être sortie aisément en cas de besoin.

Raccordement électrique

- Avant de connecter l'appareil, vérifiez que les caractéristiques de raccordement (tension et fréquence) sur la plaque signalétique sont les mêmes que celles de votre réseau électrique. Ces données doivent coïncider, afin que l'appareil ne risque pas d'être endommagé.
- Assurez-vous que le câble de raccordement de l'appareil n'est pas endommagé et ne passe pas sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives.
- Veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas tendu de manière excessive ou ne soit pas plié.
- Ne laissez pas le câble de raccordement pendre sur les angles (risques de trébucher).

Mise en place des piles

En mettant en place deux piles de 1,5 V (type R6/LR6/AA/Mignon), vous évitez de perdre l'heure de réveil programmée en cas de panne de secteur. Les piles permettent à l'horloge interne de continuer à fonctionner pendant la panne de secteur. Lorsque le courant est rétabli, l'heure correcte apparaît automatiquement sur l'écran ②.

REMARQUE

- L'écran, la radio et le radio-réveil ne fonctionnent pas en mode d'urgence.

- ◆ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles ❶ sur le dessous de l'appareil.
- ◆ Mettez en place les deux piles 1,5 V de type R6/LR6/AA/Mignon (non comprises dans le contenu de la livraison) dans le compartiment à piles ❶. Veuillez respecter le marquage de la polarité dans le compartiment à piles ❶.
- ◆ Fermez le compartiment à piles ❶, en reposant le couvercle et en le faisant glisser.

Raccordement à l'alimentation électrique

- ◆ Raccordez la fiche de contact à une prise de courant. Sur l'écran ❷, l'heure (- :- -) s'affiche.

Antenne baladeuse FM

- ◆ Déroulez entièrement l'antenne baladeuse ❸ pour la réception des stations FM.

Fonctionnement et opération

Ce chapitre contient des remarques importantes sur le fonctionnement et l'opération de l'appareil.

Réglage de l'heure

- ◆ Appuyez sur la touche TIME ❶. L'affichage des heures clignote sur l'écran ❷.
- ◆ Appuyez sur la touche UP ❷ ou DOWN ❸, pour régler les heures.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche TIME ❶. L'affichage des minutes clignote sur l'écran ❷.
- ◆ Appuyez sur la touche UP ❷ ou DOWN ❸ ou maintenez-la enfoncée pour définir les minutes.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche TIME ❶. L'heure réglée est mémorisée.

REMARQUE

- L'heure est réinitialisée à - :- - lorsque l'appareil est coupé de l'alimentation électrique et qu'aucune pile n'est mise en place.

FR
CH**Mode radio**

- ◆ Appuyez sur la touche POWER/BAND ⑨ pour mettre en marche l'appareil.
- ◆ Réglez le volume sonore souhaité avec le régulateur VOL ⑮.
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche POWER/BAND ⑨ pour régler la plage de fréquence souhaitée. En cas de réception d'ondes OUC, c'est la LED MHz ④ qui est allumée, en cas de réception d'ondes AM, c'est la LED kHz ⑤ qui est allumée.
- ◆ Réglez la station souhaitée avec le régulateur TUNING ⑦.
- ◆ Appuyez sur la touche POWER/BAND ⑨ pendant env. 2 secondes pour éteindre l'appareil.

REMARQUE

- Les caractéristiques techniques de l'appareil permettent une plage de fréquences réglable au-delà de la plage autorisée de OUC (FM) 87,5 - 108 MHz ou AM 526,5 - 1606,5 kHz. Dans différents pays, il est possible qu'il existe des réglementations nationales divergentes pour les plages de fréquence radio attribuées. Attention à ne pas exploiter des informations diffusées hors de la plage de fréquences radio attribuée, à ne pas les rediffuser à des tiers ou à les détourner à des fins autres que celles pour lesquelles elles sont prévues.

Programmer les heures de réveil et le mode de réveil

Lors de la programmation des heures de réveil, vous pouvez choisir si une sonnerie d'alarme doit retentir à l'heure programmée ou si la radio doit s'enclencher. Deux heures de réveil différentes (Alarme 1/Alarme 2) peuvent être programmées.

- ◆ Appuyez sur la touche AL1 **16** ou AL2 **15** et maintenez-la enfoncée. L'affichage des heures clignote sur l'écran **2**.
- ◆ Appuyez sur la touche UP **12** ou DOWN **10** ou maintenez-la enfoncée pour régler les heures.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche AL1 **16** ou AL2 **15**. L'affichage des minutes clignote sur l'écran **2**.
- ◆ Appuyez sur la touche UP **12** ou DOWN **10**, pour régler les minutes.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche AL1 **16** ou AL2 **15**. L'heure de réveil réglée est mémorisée et le mode de réveil s'affiche sur l'écran **2**.
- ◆ Appuyez sur la touche UP **12**, pour régler le mode de réveil souhaité (**BUZ** = signal d'alarme ou **Rd** = radio).
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche AL1 **16** ou AL2 **15**, pour mémoriser les réglages.

REMARQUE

- Si vous souhaitez être réveillé avec la radio, outre la programmation de l'heure de réveil, réglez la station de radio souhaitée ainsi que le volume (cf. le chapitre **Mode radio**).

Activer la fonction de réveil

- ◆ Appuyez à nouveau brièvement sur la touche AL1 **16** ou AL2 **15**. Un point s'affiche à gauche ou à droite de l'écran **2**. La fonction de réveil est à présent enclenchée.

Désactiver l'alarme

- ◆ Pendant que l'alarme retentit, appuyez sur la touche POWER/BAND **9** pour désactiver l'alarme pendant 24 heures.

Eteindre la fonction de réveil

- ◆ Appuyez à nouveau brièvement sur la touche AL1 **16** ou AL2 **15**. Les indications de l'alarme s'éteignent sur l'écran **2**.

Fonction «alarme à répétition» (fonction «SNOOZE»)

- ◆ Pendant que l'alarme retentit, appuyez sur la touche SNOOZE **1**, afin d'interrompre momentanément l'alarme. Après 6 minutes, l'alarme retentit à nouveau.

REMARQUE

- Lorsque la fonction snooze est activée, le point d'alarme correspond clignote sur l'écran **2**.

Arrêt automatique (fonction «SLEEP»)

Avec la fonction «Sleep», l'appareil s'arrête de lui-même au bout d'un délai allant de 60 à 10 minutes et que vous aurez défini au préalable.

- ◆ Appuyez sur la touche POWER/BAND **9** pour mettre en marche l'appareil.
- ◆ Appuyez sur la touche SLEEP **14**. L'écran **2** affiche le temps d'arrêt de 60 minutes et la SLEEP-LED **6** est allumée. Si vous appuyez à nouveau sur la touche SLEEP **14**, vous raccourcissez le temps d'arrêt de respectivement 10 minutes.

- ◆ Appuyez sur la touche SLEEP ⑭, jusqu'à ce que le temps d'arrêt souhaité s'affiche sur l'écran ②.
- ◆ Pour désactiver la fonction Sleep, appuyez sur la touche SLEEP ⑭, jusqu'à ce que OFF s'affiche sur l'écran ②. La SLEEP-LED ⑥ s'éteint.

Régler l'éclairage de l'écran

- ◆ Réglez l'interrupteur DIMMER ⑰ sur HIGH, si vous souhaitez que les affichages sur l'écran ② paraissent plus clairs.
- ◆ Réglez l'interrupteur DIMMER ⑰ sur LOW, si vous souhaitez que les affichages sur l'écran ② paraissent plus sombres.

Nettoyage

DANGER

Danger de mort causé par le courant électrique !

- Retirez la fiche de la prise de courant avant de commencer le nettoyage.
 - Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil au cours du nettoyage.
 - N'utilisez pas de produits nettoyants ou abrasifs agressifs. Ils peuvent en effet endommager la surface de l'appareil
- Nettoyez les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux et sec.

Dépannage

Ce chapitre contient des remarques importantes sur la localisation des défaillances et le dépannage. Veuillez respecter toutes les consignes pour éviter les risques et les dommages.

FR
CH

Causes des pannes et remèdes

Le tableau ci-dessous est destiné à vous aider à localiser de petits dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Solutions
L'appareil ne se met pas en marche.	La fiche de contact n'est pas enfichée.	Insérez la fiche secteur dans la prise secteur.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Vérifiez les fusibles du secteur.
Pas de son	Le volume est réglé sur l'intensité minimum.	Augmentez le niveau sonore avec le régulateur VOL 18 .
Bruits parasites lors de la réception radio	La station radio n'est pas correctement réglée.	Réglez correctement la station radio avec le régulateur TUNING 7 .
	La réception est trop faible.	Essayez d'améliorer la réception en bougeant l'antenne baladeuse 8 .

REMARQUE

- Si vous n'avez pas pu résoudre le problème avec les procédures mentionnées ci-dessus, veuillez vous adresser au service clientèle.

Entreposage

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, retirez la pile et rangez l'appareil dans un endroit propre et sec, à l'abri d'une exposition directe aux rayons du soleil.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil



Le produit ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Cet appareil est soumis aux impératifs de la directive européenne 2002/96/EC.

Mettez l'appareil au rebut en le confiant à une entreprise de traitement des déchets agréée ou au service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Mise au rebut des piles

Il est interdit de jeter les piles aux ordures ménagères. Le consommateur est tenu par la loi de remettre les piles au lieu de collecte des déchets de sa commune ou de son quartier ou dans un magasin. Cette obligation a pour objectif d'assurer l'élimination écologique des piles. Ne vous débarrassez des piles que lorsqu'elles sont déchargées.

Annexe

Caractéristiques techniques

FR
CH

Tension de service	220-240 V / 50 Hz	
Piles pour réserve de marche	2 x 1,5 V piles de type AA/Mignon/R6/LR6 (non fournies dans la livraison)	
Puissance absorbée		
Fonctionnement	10	W
Veille	env. 1,5	W
Puissance de sortie du haut-parleur max.	250 mW	
Fréquence FM (OUC)	87,5 - 108 MHz	
Fréquence AM (OM)	526,5 - 1606,5 kHz	
Température de service	+5 - +40	°C
Humidité (pas de condensation)	5 - 90	%
Dimensions (l x H x P)	14,3 x 13,3 x 8,3	cm
Poids	env. 435	g
Classe de protection	II 	

CE Remarques concernant la déclaration de conformité CE

Cet appareil correspond au niveau de l'harmonisation aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions pertinentes de la directive européenne relative à la compatibilité électromagnétique 2004/108/EC, de la directive relative à la basse tension 2006/95/EC ainsi que de la directive sur l'écoconception 2009/125/EC (Décret 1275/2008 Annexe II, N° 1).

La déclaration de conformité originale est disponible chez l'importateur.

Garantie

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution.

Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente concerné. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

REMARQUE

- La prestation de garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication et ne s'applique pas aux dommages dus au transport, aux dommages sur les pièces d'usure, ou aux détériorations de parties fragiles telles que les interrupteurs ou accus.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. La période de garantie ne sera pas prolongée en cas d'application de la garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées.

Les dommages et défauts éventuellement présents dès l'achat doivent être déclarés immédiatement après le déballage de l'appareil et au plus tard deux jours après la date de l'achat.

Après expiration du délai de garantie, les éventuelles réparations seront payantes.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

CH Service Switzerland

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk bis 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

Importateur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Indice

Introduzione 43

Informazioni sul presente manuale di istruzioni	43
Diritto d'autore	43
Uso conforme	43

Sicurezza 45

Pericolo di folgorazione elettrica	45
Uso delle pile	46
Avvertenze di sicurezza di base	46

Elementi di comando 48

Installazione e collegamento 49

Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto	49
Requisiti del luogo di installazione	49
Connessione elettrica	50
Inserimento delle pile	50
Connessione all'alimentazione di corrente	51
Antenna lineare FM	51

Comandi e funzionamento 51

Impostazione dell'ora	51
Funzionamento della radio	52
Programmazione dei tempi e modalità di sveglia	53
Attivazione della funzione di sveglia	54
Spegnimento dell'allarme	54
Disattivazione della funzione di sveglia	54

Funzione di disattivazione temporanea dell'allarme (funzione "SNOOZE")	54
Disattivazione automatica (funzione "SLEEP")	54
Impostazione dell'illuminazione del display	55

Pulizia..... 55

Guasti e possibili rimedi..... 56

Cause ed eliminazione dei guasti	56
--	----

Conservazione..... 57

Smaltimento..... 57

Smaltimento dell'apparecchio	57
Smaltimento delle pile!	57

Appendice..... 58

Dati tecnici	58
Avviso sulla dichiarazione di conformità CE	59
Garanzia	59
Assistenza	60
Importatore	60

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Il presente manuale di istruzioni è parte integrante della radiosveglia SRD 250 A1 (di seguito denominata l'apparecchio) e fornisce informazioni importanti per l'uso conforme, la sicurezza, l'installazione e il collegamento nonché l'uso dell'apparecchio. Il manuale di istruzioni dev'essere sempre disponibile nelle vicinanze dell'apparecchio. Esso dev'essere letto e applicato da tutti coloro che sono incaricati dell'uso e dell'eliminazione dei guasti dell'apparecchio. Conservare il presente manuale di istruzioni e consegnarlo insieme all'apparecchio in caso di cessione dello stesso a terzi.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale nonché la riproduzione delle illustrazioni anche se modificate è possibile solo previo consenso scritto da parte del produttore.

Uso conforme

Questo apparecchio è indicato esclusivamente per l'ascolto dei programmi radiofonici e per la sveglia tramite un segnale acustico di allarme o la radio in ambiente privato domestico. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Si escludono rivendicazioni di qualsiasi tipo derivanti da danni causati da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate all'apparecchio o dall'uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

 PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a decesso o gravi lesioni.

- Seguire le indicazioni contenute in queste avvertenze per evitare il pericolo di morte o di lesioni gravi.

 AVVISO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali.

Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali.

- Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

AVVERTENZA

- Un avviso contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio. Questo apparecchio corrisponde alle disposizioni di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può tuttavia comportare danni a persone e cose.

IT
CH

Pericolo di folgorazione elettrica

 PERICOLO**Pericolo di folgorazione elettrica!****Il contatto con linee o componenti sotto tensione può comportare il pericolo di morte!**

Rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza per evitare il rischio di folgorazione elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni al cavo o alla spina di rete.
- Non aprire assolutamente l'alloggiamento dell'apparecchio. In caso di contatto con connessioni sotto tensione e di modifica della struttura elettrica e meccanica, sussiste il pericolo di folgorazione elettrica.
- L'apparecchio, inoltre, assorbe corrente in modalità di standby. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, è necessario staccare la spina dalla presa. Collocare quindi l'apparecchio in modo da garantire costantemente l'accesso libero alla presa di corrente, al fine di poter staccare la spina in situazioni di emergenza.

Uso delle pile

AVVISO

Pericolo derivante da uso non conforme!

Per l'uso sicuro delle pile, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- ▶ Non gettare le pile nel fuoco.
- ▶ Non mettere in cortocircuito le pile.
- ▶ Non tentare di ricaricare le pile.
- ▶ Non aprire, saldare o fondere le pile. Pericolo di esplosione e lesioni.
- ▶ Controllare regolarmente le pile. L'acido fuoriuscito dalle pile può causare danni permanenti all'apparecchio. Esercitare particolare cautela in presenza di pile deteriorate. Pericolo di ustione chimica! Indossare guanti di protezione.
- ▶ Tenere i bambini lontani dalle pile.
In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
- ▶ Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, rimuovere le pile.

Avvertenze di sicurezza di base

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- In caso di danni al cavo o ai collegamenti, fare eseguire le riparazioni a personale specializzato autorizzato o al servizio clienti.

- Le persone che a motivo di impedimenti di natura fisica, psichica o motoria non fossero in grado di utilizzare l'apparecchio in sicurezza devono utilizzarlo solo sotto sorveglianza o istruzioni da parte di una persona responsabile.
- Consentire l'uso dell'apparecchio ai bambini solo se sotto sorveglianza.
- Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare pericoli per l'utente. In caso contrario, la garanzia decade.
- La riparazione dell'apparecchio in periodo di garanzia può avere luogo solo tramite l'assistenza ai clienti autorizzata dal produttore; in caso contrario, in presenza di successivi danni, la garanzia non sarà ritenuta valida.
- I componenti guasti devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi. Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non collocare l'apparecchio nelle vicinanze dell'acqua e non collocare su di esso oggetti pieni di liquidi (ad es. vasi).
- Non collocare alcun oggetto sull'apparecchio.
- Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere (ad es. candele).
- Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
- Per la disconnessione dalla rete elettrica, tirare sempre la spina dalla presa, mai dal cavo.
- In caso di guasti e temporali, staccare sempre la spina dalla presa.

Elementi di comando

- ① Tasto SNOOZE: interruzione dell'allarme
- ② Display
- ③ POWER-LED: si accende ad apparecchio acceso
- ④ MHz-LED: si accende con la ricezione delle onde ultracorte
- ⑤ kHz-LED: si accende con la ricezione delle onde medie
- ⑥ SLEEP-LED: si accende con la funzione SLEEP attivata
- ⑦ Rotella TUNING: selezione delle emittenti
- ⑧ Antenna lineare
- ⑨ Tasto POWER/BAND: accensione/spegnimento apparecchio /
selezione banda di frequenza
- ⑩ Tasto DOWN: impostazioni a ritroso
- ⑪ Vano pile
- ⑫ Tasto UP: impostazioni in avanti
- ⑬ Tasto TIME: impostazione dell'ora
- ⑭ Tasto SLEEP impostazione dello spegnimento automatico
- ⑮ Tasto AL2: impostazione dell'allarme 2
- ⑯ Tasto AL1: impostazione dell'allarme 1
- ⑰ Cavo di rete
- ⑱ Regolatore VOL: regolazione del volume
- ⑲ Selettore DIMMER: impostazione dell'illuminazione del display

Installazione e collegamento

Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Radiosveglia
- Istruzioni per l'uso

Prelevare l'apparecchio e le istruzioni per l'uso dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

AVVERTENZA

- Controllare la completezza e integrità della fornitura in relazione ai danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. capitolo **Assistenza**).

Requisiti del luogo di installazione

Per l'uso sicuro e privo di malfunzionamenti dell'apparecchio, il luogo di installazione deve adempiere ai seguenti prerequisiti:

- Collocare l'apparecchio su un sottofondo solido, piatto e orizzontale.
- Collocare l'apparecchio in modo da non coprirne le aperture di aerazione.
- Non collocare l'apparecchio in un ambiente surriscaldato, bagnato o molto umido o nelle vicinanze di materiale infiammabile.

- Le superfici dei mobili potrebbero contenere componenti in grado di attaccare i piedini in gomma dell'apparecchio, ammorbidendoli. Collocare eventualmente un tappetino antisdrucciolo sotto i piedini di gomma dell'apparecchio.
- La presa di rete dev'essere facilmente accessibile per poter staccare la spina facilmente in caso di emergenza.

IT
CH

Connessione elettrica

- Prima di connettere l'apparecchio, confrontare i dati di connessione (tensione e frequenza) riportati sulla targhetta dell'apparecchio con quelli della rete elettrica. I dati devono coincidere, per evitare danni all'apparecchio.
- Assicurarsi che il cavo di connessione dell'apparecchio sia integro e non venga posato su superfici bollenti e/o bordi acuminati.
- Assicurarsi che il cavo di connessione non venga teso o piegato eccessivamente.
- Non far pendere il cavo di connessione dagli angoli (pericolo di inciampo).

Inserimento delle pile

Inserendo due pile da 1,5V tipo Mignon (R6/LR6/AA), si evita che le impostazioni programmate in relazione all'orario e alla sveglia vadano perdute in caso di possibile caduta di tensione. Le pile consentono all'orologio interno di continuare a funzionare anche in caso di interruzione della corrente. Con il ripristino della tensione di rete, sul display **2** compare automaticamente l'orario corretto.

AVVERTENZA

- Il display, la radio e la sveglia non sono alimentati dalla pila.

- ◆ Aprire il coperchio del vano pile ❶ sul retro dell'apparecchio.
- ◆ Collocare due pile da 1,5 V di tipo R6/LR6/AA/Mignon (non incluse nella fornitura) nel vano pile ❶. Rispettare l'indicazione della polarità riportata nel vano pile ❶.
- ◆ Chiudere il vano pile ❶ inserendo il coperchio fino all'arresto.

Connessione all'alimentazione di corrente

- ◆ Inserire la spina elettrica in una presa di corrente. Sul display ❷ viene visualizzato il tempo di spegnimento impostato (- :- -).

IT
CH

Antenna lineare FM

- ◆ Svolgere completamente l'antenna lineare ❸ per la ricezione delle onde ultracorte.

Comandi e funzionamento

In questo capitolo sono riportate indicazioni importanti relative ai comandi e al funzionamento dell'apparecchio.

Impostazione dell'ora

- ◆ Premere il tasto TIME ❸. Nel display ❷ lampeggia l'indicazione delle ore.
- ◆ Premere o mantenere premuto il tasto UP ❹ o il tasto DOWN ❺ per impostare le ore.
- ◆ Premere nuovamente il tasto TIME ❸. Nel display ❷ lampeggia l'indicazione dei minuti.
- ◆ Premere o mantenere premuto il tasto UP ❹ o il tasto DOWN ❺ per impostare i minuti.
- ◆ Premere nuovamente il tasto TIME ❸. L'orario impostato viene salvato.

AVVERTENZA

- L'orario viene riportato a -:- se l'apparecchio viene disconnesso dalla rete elettrica ed è privo di pile.

Funzionamento della radio

- ◆ Premere il tasto POWER/BAND **9** per accendere l'apparecchio.
- ◆ Con il regolatore VOL **18** impostare il volume desiderato.
- ◆ Premere brevemente il tasto POWER/BAND **9** per impostare la banda di frequenza desiderata. In caso di ricezione di onde ultracorte (FM) si accende il LED MHz **4**, in caso di ricezione di onde medie (AM) si accende il LED kHz **5**.
- ◆ Con il regolatore di sintonia TUNING **7** impostare l'emittente desiderata.
- ◆ Premere per circa due secondi il tasto POWER/BAND **9** per spegnere l'apparecchio.

AVVERTENZA

- Le caratteristiche tecniche dell'apparecchio consentono un campo di frequenze regolabili al di fuori del campo di frequenze consentito per le onde ultracorte (FM) 87,5–108 MHz ovvero medie (AM) 526,5–1606,5 kHz. A seconda delle nazioni potrebbero esistere regolamenti differenti in relazione ai campi di frequenza radiofonici attribuiti. Si ricorda che è vietato utilizzare, inoltrare a terzi o abusare delle informazioni ricevute al di fuori del campo di frequenza attribuito.

Programmazione dei tempi e modalità di sveglia

Nella programmazione degli orari di sveglia si può decidere se la sveglia deve emettere un segnale acustico o un programma radiofonico. Si possono programmare due diversi orari di sveglia (Allarme 1/Allarme 2).

- ◆ Premere e tenere premuto il tasto AL1 **16** o AL2 **15**. Nel display **2** lampeggia l'indicazione delle ore.
- ◆ Premere o mantenere premuto il tasto UP **12** o il tasto DOWN **10** per impostare le ore.
- ◆ Premere nuovamente il tasto AL1 **16** o AL2 **15**. Nel display **2** lampeggia l'indicazione dei minuti.
- ◆ Premere o mantenere premuto il tasto UP **12** o il tasto DOWN **10** per impostare i minuti.
- ◆ Premere nuovamente il tasto AL1 **16** o AL2 **15**. L'orario impostato di sveglia verrà memorizzato e nel display **2** comparirà l'indicazione del tipo di sveglia.
- ◆ Premere il tasto UP **12**, per impostare il tipo di sveglia desiderato (**ALL** = segnale di allarme o **RAD** = radio).
- ◆ Premere nuovamente il tasto AL1 **16** o AL2 **15**, per salvare le impostazioni.

AVVERTENZA

- Se si desidera essere svegliati con la radio, oltre alla programmazione dell'orario di sveglia, impostare anche l'emittente desiderata e il volume (v. capitolo **Funzionamento della radio**).

Attivazione della funzione di sveglia

- ◆ Premere brevemente il tasto AL1 **16** o il tasto AL2 **15**. Nel display **2** appare un punto a sinistra o a destra. La funzione di sveglia è ora attivata.

Spegnimento dell'allarme

- ◆ Mentre risuona l'allarme, premere il tasto POWER/BAND **9**, per disattivare temporaneamente l'allarme per 24 ore.

Disattivazione della funzione di sveglia

- ◆ Premere brevemente il tasto AL1 **16** o il tasto AL2 **15**. I messaggi relativi all'allarme scompaiono dal display **2**.

Funzione di disattivazione temporanea dell'allarme (funzione "SNOOZE")

- ◆ Mentre risuona l'allarme, premere il tasto SNOOZE **1**, per disattivare temporaneamente l'allarme. Dopo 6 minuti l'allarme risuona nuovamente.

AVVERTENZA

- Se è attivata la funzione di spegnimento ritardato, il puntino dell'allarme lampeggia nel display **2**.

Disattivazione automatica (funzione "SLEEP")

Con la funzione Sleep, l'apparecchio si spegne da solo dopo un periodo di tempo impostato dall'utente e compreso fra 60 e 10 minuti.

- ◆ Premere il tasto POWER/BAND **9** per accendere l'apparecchio.
- ◆ Premere il tasto SLEEP **14**. Nel display **2** il tempo di spegnimento di 60 minuti lampeggia e si accende il LED SLEEP **6**. Premendo nuovamente il tasto SLEEP **14** si abbrevia il tempo di spegnimento di 10 minuti.

- ◆ Premere il tasto SLEEP **14** fino a visualizzare il tempo di spegnimento desiderato nel display **2**.
- ◆ Per disattivare la funzione Sleep premere il tasto SLEEP **14** fino a visualizzare nel display **2** **OFF**.
Lo SLEEP-LED **6** si spegne.

Impostazione dell'illuminazione del display

- ◆ Impostare il selettore DIMMER **19** su HIGH, se si desidera visualizzare i messaggi nel display **2** con una luminosità più elevata.
- ◆ Impostare il selettore DIMMER **19** su LOW, se si desidera visualizzare i messaggi nel display **2** con una luminosità meno elevata.

Pulizia

PERICOLO!

Rischio di folgorazione!

- ▶ Prima di cominciare la pulizia, staccare sempre la spina dalla presa.
 - ▶ Assicurarci che durante la pulizia non penetri alcuna umidità nell'apparecchio.
 - ▶ Non utilizzare detergenti o abrasivi aggressivi. Essi possono attaccare la superficie dell'apparecchio.
- Pulire le superfici dell'alloggiamento della pompa solo con un panno morbido e asciutto.

IT
CH

Guasti e possibili rimedi

In questo capitolo sono riportate importanti informazioni per localizzare ed eliminare i guasti. Rispettare le indicazioni per evitare pericoli e danneggiamenti.

Cause ed eliminazione dei guasti

La seguente tabella è di ausilio nella localizzazione ed eliminazione dei guasti minori:

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Non si riesce ad accendere l'apparecchio.	La spina di rete non è stata inserita.	Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.
	La presa di rete non fornisce alcuna tensione.	Controllare i fusibili.
Nessun sonoro	Il volume è al minimo.	Aumentare il volume con il regolatore del VOL 18 .
Rumori durante la ricezione dei segnali radio	L'emittente non è stata impostata correttamente.	Con il regolatore di sintonia TUNING 7 impostare correttamente l'emittente.
	La ricezione è troppo debole.	Tentare di migliorare la ricezione spostando l'antenna lineare 8 .

AVVERTENZA

- Se non si riesce a risolvere il problema con le istruzioni precedentemente riportate, rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.

Conservazione

Qualora non si utilizzasse l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, staccarlo dall'alimentazione di corrente, rimuovere la pila e conservarlo in un luogo fresco e asciutto senza irradiazione solare diretta.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2002/96/EC.

Smaltire l'apparecchio presso un'azienda autorizzata o presso l'ente comunale di smaltimento. Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltimento delle pile!

Le pile scariche non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a consegnare le pile presso gli appositi centri di raccolta della propria città o del proprio quartiere o presso i punti vendita. Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile. Consegnare le pile solo se scariche.

Appendice

Dati tecnici

Tensione di esercizio	220-240 V / 50 Hz	
Pile per riserva di carica	2 pile da 1,5 V tipo AA/Mignon/R6/LR6 (non incluse nella fornitura)	
Assorbimento di potenza		
Funzionamento	10	W
Standby	ca. 1,5	W
Potenza massima in uscita altoparlante	250 mW	
Frequenza FM (onde ultra corte)	87,5 - 108 MHz	
Frequenza AM (onde medie)	526,5 - 1606,5 kHz	
Temperatura di esercizio	+5 - +40	°C
Umidità (nessuna condensa)	5 - 90	%
Dimensioni (L x P x A)	14,3 x 13,3 x 8,3	cm
Peso	ca. 435	g
Classe di protezione	II 	

IT
CH

CE Avviso sulla dichiarazione di conformità CE

Questo apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della Direttiva europea di compatibilità elettromagnetica 2004/108/EC, alla Direttiva bassa tensione 2006/95/EC nonché alla Direttiva ecodesign 2009/125/EC (Ordinamento 1275/2008 Appendice II, n. 1).

La dichiarazione di conformità originale e completa è a disposizione presso l'importatore.

IT
CH

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna.

Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

AVVERTENZA

- La garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione, non per i danni da trasporto, alle parti soggette a usura o per i danni alle parti fragili, ad es. interruttori o accumulatori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

I danni eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio, entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto.

Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT
CH

Assistenza

IT Service Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Service Switzerland

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk bis 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

Importatore

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding 63

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	63
Auteursrecht	63
Gebruik in overeenstemming met bestemming	63

Veiligheid 65

Gevaar door elektrische stroom	65
Omgang met batterijen	66
Basisveiligheidsvoorschriften	66

Bedieningselementen 68

Opstellen en aansluiten 69

Inhoud van het pakket en inspectie van transport	69
Eisen aan de plaatsingslocatie	69
Elektrische aansluiting	70
Batterijen plaatsen	70
Netvoeding inschakelen	71
UKW-draadantenne	71

Bediening en bedrijf 71

Tijd instellen	71
Radiofunctie	72
Wektijden en wekwijze programmeren	73
Wekfunctie inschakelen	74
Alarm uitschakelen	74
Wekfunctie uitschakelen	74

Sluimerfunctie („SNOOZE“-functie)	74
Automatisch uitschakelen („SLEEP“-functie).	74
Displayverlichting instellen	75

Reiniging 75

Problemen oplossen 76

Oorzaken van storingen en deze verhelpen.	76
---	----

Opslag 77

Milieurichtlijnen. 77

Apparaat afdanken.	77
Batterijen afvoeren	77

Appendix 78

Technische gegevens.	78
Voorschriften voor de EC-conformiteitsverklaring	79
Garantie	79
Service	80
Importeur.	80

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing maakt onderdeel uit van de Wekkerradio SRD 250 A1 (navolgend aangeduid als apparaat) en voorziet u van belangrijke aanwijzingen voor het gebruik in overeenstemming met de bestemming, de veiligheid, het aansluiten, evenals voor de bediening van het apparaat. De gebruiksaanwijzing moet voortdurend nabij het apparaat beschikbaar zijn. Zij moet door iedere persoon gelezen en gebruikt worden, die opdracht heeft voor de bediening en voor het verhelpen van storingen van het apparaat. Bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze met het apparaat door aan de volgende eigenaar.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd. Iedere reproductie, resp. iedere herdruk, ook gedeeltelijk, evenals de weergave van afbeeldingen, ook in de veranderde toestand is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor luisteren naar radioprogramma's en wekken door alarmsignaal of radio in het huishoudelijke gebruik. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Claims van welke aard ook wegens schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, onvakkundige reparaties, ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen of gebruik van niet toegelaten reserveonderdelen zijn uitgesloten. Het risico draagt alleen de exploitant.

In de onderhavige gebruiksaanwijzing worden volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een dreigende gevaarlijke situatie.

Indien de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit leiden tot de dood of tot zwaar letsel.

- De aanwijzingen in deze waarschuwing in acht nemen, om levensgevaar of zwaar letsel van personen te vermijden.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om persoonlijk letsel te vermijden.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele materiële schade.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om materiële schade te vermijden.

OPMERKING

- Een opmerking wijst op extra informatie, die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsinstructies voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

NL

Gevaar door elektrische stroom

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij het contact met onder spanning staande leidingen of onderdelen bestaat levensgevaar!

Let op de volgende veiligheidsinstructies om een risico door elektrische stroom te vermijden:

- Gebruik het apparaat niet, als de netstekker of het aansluit-snoer beschadigd zijn.
- Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Als stroomgeleidende aansluitingen worden aangeraakt en de elektrische en mechanische constructie veranderd, bestaat er gevaar voor stroomschokken.
- Het apparaat neemt in de standby-stand stroom op. Om het apparaat volledig van het net los te koppelen, dient de netstekker uit het stopcontact getrokken te worden. Zodoende moet het apparaat zo geplaatst worden, dat er altijd ongehinderd toegang tot het stopcontact gewaarborgd is, zodat de stekker in geval van nood onmiddellijk uit het stopcontact gehaald kan worden.

Omgang met batterijen

WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Voor de veilige omgang met batterijen neemt u de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- ▶ Gooi batterijen niet in het vuur.
- ▶ Batterijen niet kortsluiten.
- ▶ Probeer batterijen niet weer op te laden.
- ▶ Maak de batterijen nooit open en ga ze nooit lassen of solderen. Er bestaat risico van explosie- en letselgevaar.
- ▶ Controleer de batterijen regelmatig. Vrijgekomen batterijzuur kan het apparaat permanent beschadigen. Wees heel erg voorzichtig in de omgang met beschadigde of lekkende batterijen. Gevaar voor letsel door bijtende chemicaliën! Veiligheidshandschoenen dragen.
- ▶ Bewaar batterijen buiten bereik van kinderen. In geval van inslikken, onmiddellijk medische hulp zoeken.
- ▶ Neem de batterijen uit wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór het gebruik op uitwendig zichtbare schade. Neem een defect apparaat of een apparaat dat gevallen is niet in gebruik.
- In geval de snoeren of aansluitingen beschadigd zijn, laat u deze door geautoriseerd en vakkundig personeel, of door de klanten-service vervangen.

- Personen, die wegens hun lichamelijke, geestelijke of motorieke vermogens niet in staat zijn om het apparaat veilig te bedienen, mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van of na aanwijzing door een verantwoordelijk persoon.
- Geef kinderen alleen toestemming voor gebruik van het apparaat mits onder toezicht.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde speciaalzaken of door de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kunnen gevaren voor de gebruiker ontstaan. Bovendien wordt er dan geen garantie meer gegeven.
- Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice die door de fabrikant geautoriseerd is, anders wordt er geen garantie meer gegeven bij schade die nadien optreedt.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele onderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd, dat zij zullen voldoen aan de veiligheidseisen.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen. Dompel het apparaat nooit onder water, plaats het apparaat niet in de buurt van water en zet geen voorwerpen gevuld met water (bijv. vazen) op het apparaat.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Het apparaat niet in de buurt van open vlammen (bijv. kaarsen) gebruiken.
- Vermijd rechtstreeks zonlicht.
- De toevoer altijd aan de netstekker uit het stopcontact halen, niet aan het aansluitsnoer.
- Haal de stekker uit het stopcontact als er storingen optreden en bij onweer.

Bedieningselementen

- 1 SNOOZE-toets: alarm onderbreken
- 2 LCD-scherm
- 3 POWER-LED: brandt als het apparaat is ingeschakeld
- 4 MHz-LED: brandt bij UKW-ontvangst
- 5 kHz-LED: brandt bij MW-ontvangst
- 6 SLEEP-LED: brandt bij ingeschakelde SLEEP-functie
- 7 TUNING-draaiknop: zenderkeuze
- 8 Draadantenne
- 9 POWER/BAND-toets: apparaat in-/uitschakelen /
frequentieband kiezen
- 10 DOWN-toets: instellingen omlaag
- 11 Batterijvak
- 12 UP-toets: instellingen omhoog
- 13 TIME-toets: tijd instellen
- 14 SLEEP-toets: automatisch uitschakelen instellen
- 15 AL2-toets: alarmtijd 2 instellen
- 16 AL1-toets: alarmtijd 1 instellen
- 17 netsnoer
- 18 VOL-knop: volumeregeling
- 19 DIMMER-schakelaar: displayverlichting instellen

Opstellen en aansluiten

Inhoud van het pakket en inspectie van transport

Het apparaat wordt standaard met volgende componenten geleverd:

- Wekkerradio
- Gebruiksaanwijzing

Haal het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos en verwijder alle verpakkingsmaterialen.

OPMERKING

- ▶ Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ In geval de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport, neemt u contact op met de Service-Hotline (zie hoofdstuk **Service**).

Eisen aan de plaatsingslocatie

Voor een veilige en storingsvrije werking van het apparaat moet de plaatsingslocatie aan volgende voorwaarden voldoen:

- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond.
- Zet het apparaat zodanig neer, dat de aanwezige ventilatieopeningen niet worden afgedekt.
- Zet het apparaat niet neer in een hete, natte of zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbaar materiaal.

- De oppervlakken van meubels bevatten wellicht stoffen die de rubberen voetjes van het apparaat aantasten en week kunnen maken. Leg desnoods een onderlegger onder de rubberen voetjes van het apparaat.
- Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat de netstekker in geval van nood gemakkelijk uit het stopcontact gehaald kan worden.

Elektrische aansluiting

- Vergelijk voordat u het apparaat aansluit de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het kenplaatje met die van uw elektrische netwerk. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat er geen schade aan het apparaat optreedt.
- Verzekert u zich ervan, dat het aansluitsnoer van het apparaat onbeschadigd is en niet wordt gelegd over hete vlakken en/of scherpe kanten.
- Let erop, dat het aansluitsnoer niet strak gespannen of geknikt wordt.
- Laat het aansluitsnoer niet over hoeken hangen (struikelblokken).

Batterijen plaatsen

Door twee 1,5V batterijen (type R6/LR6/AA/Mignon) te plaatsen, voorkomt u dat bij een eventuele stroomuitval de ingestelde gegevens voor tijd en wektijd verloren gaan. De batterijen zorgen ervoor, dat de interne klok ook tijdens een stroomuitval doorloopt. Bij opnieuw inschakelen van de netstroom verschijnt op het display ② automatisch de juiste tijd.

OPMERKING

- Display, radio en wekker functioneren in de nood-modus niet.

- ◆ Open de afdekking van het batterijvak 11 aan de onderkant van het apparaat.
- ◆ Plaats twee 1,5 V batterijen van het type R6/LR6/AA/Mignon (niet inbegrepen in de levering) in het batterijvak 11. Let daarbij op de aanduiding van de polariteit in het batterijvak 11.
- ◆ Sluit het batterijvak 11, doordat u de afdekking erop zet en laat vastklikken.

Netvoeding inschakelen

- ◆ Steek de stekker in een stopcontact. Op het display 2 wordt de tijd (- :- -) aangegeven.

UKW-draadantenne

- ◆ Rol de draadantenne 8 voor de UKW-ontvangst helemaal uit.

Bediening en bedrijf

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over de bediening en het bedrijf van het apparaat.

Tijd instellen

- ◆ Druk op de TIME-toets 13. Op het display 2 knippert de urenweergave.
- ◆ Druk op de UP-toets 12 resp. DOWN-toets 10 en houd deze ingedrukt om de uren in te stellen.
- ◆ Druk opnieuw op de TIME-toets 13. Op het display 2 knippert de weergave van de minuten.
- ◆ Druk op de UP-toets 12 resp. DOWN-toets 10 en houd deze ingedrukt om de uren in te stellen.
- ◆ Druk opnieuw op de TIME-toets 13. De ingestelde tijd wordt overgenomen.

OPMERKING

- De tijd wordt naar -:-: - gereset, als het apparaat ontkoppeld wordt van de stroomvoorziening en er zijn geen batterijen ingelegd.

Radiofunctie

- ◆ Druk op de POWER/BAND-toets **9** om het apparaat aan te zetten.
- ◆ Stel met de VOL-knop **18** het gewenste volume in.
- ◆ Druk kort op de POWER/BAND-toets **9**, om de gewenste frequentieband in te stellen. Bij UKW-ontvangst brandt de MHz-LED **4**, bij MW-ontvangst brandt de kHz-LED **5**.
- ◆ Stel met de TUNING-regelknop **7** de gewenste zender in.
- ◆ Druk ca. twee seconden lang op de POWER/BAND-toets **9** om het apparaat uit te schakelen.

OPMERKING

- De technische specificaties van het apparaat maken een instelbaar frequentiebereik buiten het toegelaten frequentiebereik van UKW (FM) 87,5–108 MHz, resp. MW (AM) 526,5–1606,5 kHz mogelijk. In verschillende landen kunnen afwijkende landelijke bepalingen bestaan voor de toegewezen radiofrequentiebereiken. Oud er rekening mee dat u buiten het toegewezen radiofrequentiebereik ontvangen informatie niet mag verkopen, doorgeven aan derden of gebruiken voor niet-geëigende doeleinden.

Wektijden en wekwijze programmeren

Bij het programmeren van de wektijden kunt u kiezen, of er op de geprogrammeerde tijd een alarmsignaal moet klinken of dat de radio aan moet gaan. Er kunnen twee verschillende wektijden (alarm 1/alarm 2) geprogrammeerd worden.

- ◆ Druk op de AL1-toets **16**, resp. AL2-toets **15** en houd deze ingedrukt. Op het display **2** knippert de uren-weergave.
- ◆ Druk op de UP-toets **12** resp. DOWN-toets **10** en houd deze ingedrukt om de uren in te stellen.
- ◆ Druk opnieuw op de AL1-toets **16** resp. AL2-toets **15**. Op het display **2** knippert de weergave van de minuten.
- ◆ Druk op de UP-toets **12** resp. DOWN-toets **10** en houd deze ingedrukt om de minuten in te stellen.
- ◆ Druk opnieuw op de AL1-toets **16** resp. AL2-toets **15**. De ingestelde wektijd wordt overgenomen en op het display **2** verschijnt de weergave van de wekwijze.
- ◆ Druk op de UP-toets **12**, om de gewenste wekwijze (**BUZ** = alarmsignaal of **RADIO** = radio) in te stellen.
- ◆ Druk opnieuw op de AL1-toets **16** resp. AL2-toets **15**, om de instellingen over te nemen.

OPMERKING

- Als u met de radio gewekt wilt worden, stelt u naast het programmeren van de wektijd ook nog de gewenste zender en het volume in (zie hoofdstuk **Radio-modus**).

Wekfunctie inschakelen

- ◆ Druk kort op de AL1-toets **16** resp. AL2-toets **15**. Op het display **2** verschijnt links, resp. rechts een punt. De wekfunctie is nu ingeschakeld.

Alarm uitschakelen

- ◆ Druk terwijl het alarm klinkt op de POWER/BAND-toets **9**, om het alarm 24 uur lang uit te schakelen.

Wekfunctie uitschakelen

- ◆ Druk kort op de AL1-toets **16**, resp. AL2-toets **15**. De alarm-aanduidingen doven op het display **2**.

Sluimerfunctie („SNOOZE“-functie)

- ◆ Druk terwijl het alarm klinkt op de SNOOZE-toets **1**, om het alarm tijdelijk uit te schakelen. Na 6 minuten klinkt het alarm opnieuw.

OPMERKING

- Als de sluimerfunctie is geactiveerd, knippert de betreffende alarmpunt op het display **2**.

Automatisch uitschakelen („SLEEP“-functie)

Met de „Sleep-functie wordt het apparaat na een tijd tussen 60 en 10 minuten vanzelf uitgeschakeld.

- ◆ Druk op de POWER/BAND-toets **9** om het apparaat aan te zetten.
- ◆ Druk op de SLEEP-toets **14**. Op het display **2** verschijnt de uitschakeltijd 60 minuten en de SLEEP-LED **6** brandt. Opnieuw drukken op de SLEEP-toets **14** verkort de uitschakeltijd steeds om 10 minuten.

- ◆ Druk zo vaak op de SLEEP-toets **14**, totdat de gewenste uitschakeltijd op het display **2** wordt weergegeven.
- ◆ Om de sleep-functie uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de SLEEP-toets **14**, totdat op het display **2** **OFF** wordt aangegeven. De SLEEP-LED **6** gaat uit.

Displayverlichting instellen

- ◆ Zet de DIMMER-schakelaar **19** op HIGH, als de meldingen op het display **2** lichter moeten verschijnen.
- ◆ Zet de DIMMER-schakelaar **19** op LOW, als u de meldingen op het display **2** donkerder wilt hebben.

NL

Reiniging

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

- ▶ Haal de netstekker uit het stopcontact voordat u begint met de reiniging.
 - ▶ Let erop, dat tijdens het reinigen geen vocht in het apparaat binnendringt.
 - ▶ Gebruik geen agressieve schoonmaak- of schuurmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten
- Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte, droge doek.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen over het lokaliseren van storingen verhelpen van storingen. Let op de voorschriften, om gevaren en beschadigingen te vermijden.

Oorzaken van storingen en deze verhelpen

De navolgende tabel helpt bij de lokalisering en het verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De netstekker is niet in het stopcontact gestoken.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Stopcontact levert geen stroom.	Controleer de huiszekeringen.
Geen geluid	Het volume staat op minimum.	Verhoog het volume met de VOL-regelknop 18 .
Storende geluiden bij de radio-ontvangst	De zender is niet correct ingesteld.	Stel de zender correct in met de TUNING-regelknop 7 .
	De ontvangst is te zwak.	Probeer door bewegen van de draadantenne 8 de ontvangst te verbeteren.

OPMERKING

- Als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen, neem dan a.u.b. contact op met de klantenservice.

Opslag

Mocht u het apparaat langere tijd niet gebruiken, ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, haalt u de batterijen eruit en bewaart u het op een schone, droge plaats zonder directe instraling door de zon.

Milieurichtlijnen

Apparaat afdanken



Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC.

Voer het apparaat af via een toegelaten afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereinigingsdienst. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

NL

Batterijen afvoeren

Batterijen mogen niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd. Iedere consument is wettelijk verplicht, batterijen af te geven bij een inzamelpunt in zijn gemeente/zijn stadsdeel of in de handel. De essentie van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen milieuvriendelijk worden afgedankt. Geef batterijen alleen terug in lege toestand.

Appendix

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	220-240 V / 50 Hz	
Batterijen voor reserveloop	2 x 1,5 V batterijen type AA/Mignon/R6/LR6 (Niet meegeleverd)	
Vermogen		
Werking	10	W
Standby	ca. 1,5	W
Max. uitgangsvermogen luidspreker	250 mW	
Frequentie FM (UKW)	87,5 - 108 MHz	
Frequentie AM (MW)	526,5 - 1606,5 kHz	
Bedrijfstemperatuur	+5 - +40	°C
Vochtigheid (geen condensatie)	5 - 90	%
Afmetingen (B x H x D)	14,3 x 13,3 x 8,3	cm
Gewicht	ca. 435	g
Beschermingsklasse	II 	

NL

€ Voorschriften voor de EC-conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet met betrekking tot overeenstemming aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EC, de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC, evenals de richtlijn eco-design 2009/125/EC (Verordening 1275/2008 Lid II, nr. 1).

De volledige originele conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.

NL

Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

OPMERKING

- De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt. De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop.

Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

NL

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com